

2012年 北京大学

美术学博士生国际学术论坛

论文集

丁宁 李淞 主编

2012年 北京大学

美术学博士生国际学术论坛

论文集

丁宁 李凇 主编

陕西师范大学出版总社有限公司

图书代号: ZH13N0989

图书在版编目(CIP)数据

2012年北京大学美术学博士生国际学术论坛论文集/丁宁,李淞主编.—西安:陕西师范大学出版总社有限公司,2013.9

ISBN 978-7-5613-7257-9

I. ①2… II. ①丁… ②李… III. ①美术学—国际学术会议—文集 IV. ①J0-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第207240号

2012年北京大学美术学博士生国际学术论坛论文集

主 编 / 丁 宁 李 淞

责任编辑 / 张 勃 王庆昱 田 丹

责任校对 / 程 苗

装帧设计 / 田 丹

出版发行 / 陕西师范大学出版总社有限公司

(西安市长安南路199号 邮编 710062)

网 址 / <http://www.snupg.com>

印 刷 / 陕西金德佳印务有限公司

开 本 / 787mm×1092mm 1/16

印 张 / 24

字 数 / 470千

版 次 / 2013年9月第1版

印 次 / 2013年9月第1次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5613-7257-9

定 价 / 68.00元

读者购书、书店添货或发现印刷装订问题,请与本公司营销部联系、调换。

电话: (029) 85307864 85303629 传真: (029) 85303879

目 录

《兆域图》的“图”“文”分析——王权的视觉化呈现	(1)
于 薇 (复旦大学)	
汉画像虎的主题类型与文化解读——以斗兽和虎灾为中心	(14)
李 欣 (北京大学)	
山东长清孝堂山祠堂山墙画像整体考释	(25)
王 煜 (四川大学)	
麦积山石窟第 120 窟研究	(41)
郑怡楠 (中央美术学院)	
从临潼庆山寺地宫珍宝管窥唐代佛教艺术中的文化交流	(59)
熊 雯 (西安美术学院)	
中国北方地区宋辽金时期菩萨像造型分析	(70)
齐庆媛 (清华大学)	
空亭与乱离的底所：倪瓒的山水画意	(91)
梁佩仪 (香港大学)	
《晋王羲之平安何如奉橘三帖》的分身问题	(103)
吴诵芬 (台湾大学)	
从《袁伯应诗集叙》来看董其昌与袁氏父子的艺术交往	(114)
颜晓军 (中国美术学院)	

再谈傅雯的《胜果妙音图》	(131)
王静灵 (柏林自由大学)	
再思“诗意图”	(150)
陈冠男 (香港中文大学)	
《五星二十八宿神形图》功能考	(165)
吴燕武 (北京大学)	
夏鲁寺东无量宫殿法界语自在曼荼罗图像、文本探析	(174)
王瑞雷 (首都师范大学)	
清代典型五百罗汉堂图像考察——以北京碧云寺、新都宝光寺为例	(190)
范丽娜 (清华大学)	
风格分析理论与晚明版画史研究	(212)
蒋 炜 (中国人民大学)	
读澳门圣保禄教堂立面图像：符号、语言及其逻辑	(222)
王廉明 (海德堡大学)	
广州的城市意象——从中国外销画看口岸文化	(237)
刘凤霞 (香港中文大学)	
收租院：雕塑逻辑及其转换的个案研究	(256)
李燕 (密歇根大学)	
西方中式锦的图像阐释与转义	(267)
玛丽娅夏拉·加斯帕里尼 (海德堡大学)	
社会化的风景：康斯太布尔的早期风景画	(277)
杨冰莹 (中央美术学院)	

李格尔风格论与沃尔夫林形式主义美术史理论之比较	(293)
梁舒涵 (北京大学)	
再议克莱门特·格林伯格——形式主义的发展与危机	(300)
陈瑶 (北京大学)	
欧洲十九世纪风景画里非常规的视觉元素和革命性的空间特征	(309)
郭燕宁 (香港大学)	
图像学的阿尔戈之旅——走向更新的图像学	(321)
艾姝 (四川大学)	
狄德罗时代的反剧场化事业——论弗雷德的 18 世纪法国绘画研究	(332)
张晓剑 (浙江大学)	
黄汉明的影像艺术：社会文化环境下的影像自主性	(344)
卡琳卡·索德伦德 (埃塞克斯大学)	
反书传统、反左书与“透明之石”的过度阐释——巫鸿先生《中国古代艺术与建筑中的“纪念碑性”》献疑	(361)
杨 频 (北京师范大学)	

CONTENTS

The Graph and Writing in Zhaoyu Diagram: The Visualization of Royalty Power (1)
Yu Wei (Fudan University)

Tiger in the stone relief of Han Dynasty..... (14)
Li Xin (Peking Univeristy)

An Integrated Exegetical Research and Study of the Gable Relief in The Xiaotang Mountain' s
Shrine in Changqing, Shandong (25)
Wang Yu (Sichuan University)

Research on Cave No. 120 of Maiji Grottoes (41)
Zheng Yinan (Central Academy of Fine Arts)

Looking at the Cultural Exchange in the Art of Buddhism in the Tang Dynasty through the Treas-
ures Contained in the Underground Palace of Qing Shan Temple in Lin Tong (59)
Xiong Wen (Xi' an Academy of Fine Arts)

An Analysis of the Song, Liao and Jin Bodhisattva Modeling in China Northern Area (70)
Qi Qingyuan (Tsinghua University)

Refuge and Empty Pavilions: Encountering Ni Zan (1306-1374) (91)
Ruby P. Y. Leung (The University of Hong Kong)

The Copies of The Three Passages: Ping' an, Heru, and Fengju (103)
Wu Sung-feng (Taiwan University)

The art sociation between Tung Ch' i-ch' ang and Yüan-shih: from out of Yüan Po-ying poems' preface.....	(114)
Yan Xiaojun (China Academy of Art)	
Further Research on Fu Wen' s The Wonderful Voice of the Superior Fruit	(131)
Wang Ching-Ling (Freie Universität Berlin)	
Rethinking “poetic painting”	(150)
Phil Kwun Nam Chan (The Chinese University of Hong Kong)	
Re-identification of The Divine Forms of the Five Planets and the Twenty-eight Lunar Mansions	(165)
Wu Yanwu (Peking University)	
Iconographic, Literatures Study on the Dharma-dhātu-vāgiśvara-mandala in the east celestial chapel in Zhwalu Monastery	(174)
Wang Ruilei (Capital Normal University)	
Iconographic Analysis of the Sculptures in Five Hundred Arhats Halls in the Qing Dynasty——Take Beijing Biyun Temple and Xindu Baoguang Temple for instance	(190)
Fan Lina (Tsinghua University)	
Style -Analysis and the study on illustrations in the late Ming Dyansty	(212)
Jiang Wei (Renmin University of China)	
Reading the Church Façade of Saint Paul in Macao: Symbol, Language and Logic ...	(222)
Wang Lianming (University of Heidelberg)	
The Urban Image of Canton —— to Explore Trade Port Culture through Chinese Export Paintings	(237)
Lesley Lau (The Chinese University of Hong Kong)	

Rent Collection Courtyard: A Case Study of Sculptural Logic and Its Transmission ... (256)
Vivian Li (University of Michigan)

Western Chinese-central Asian Textile Imagery Interpretation and Translation (267)
Mariachiara Gasparini (University of Heidelberg)

Socialized Landscape: Early Landscape Painting by John Constable (277)
Yang Bingying (Central Academy of Fine Arts)

A Comparative Study on Riegl' s Stilfragen and Wölfflin' s Formalist Aesthetic Methodology
..... (293)
Liang Shuhan (Peking University)

Reassessment of Clement Greenberg: The Development and Crisis of Formalism..... (300)
Chen Yao (Peking University)

European Landscape Paintings and Unconventional Visual Qualities Conveying Revolutionary
Spatial Characteristics in the 19th Century..... (309)
Kwok Yin Ning (The University of Hong Kong)

Iconology' s Argo Journey (321)
Ai Shu (Sichuan University)

The Anti-Theatrical Enterprise in the Age of Diderot: On Michael Fried' s study of Eighteenth-
Century French Painting (332)
Zhang Xiaojian (Zhejiang University)

Ming Wong, Cinematic Realism and the "Real": manipulating Reality as a Strategy for Au-
tonomous Image Making (344)
Kalinca Söderlund (University of Essex)

The Tradition of Reversed Inscription, Fanzuoshu (反左书) and Overinterpretation of The
Transparent Stone (361)
Yang Pin (Beijing Normal University)

《兆域图》的“图”“文”分析

——王权的视觉化呈现

于 薇（复旦大学）

内容提要：河北平山县战国中山王𡈼墓出土《兆域图》铜版，表现的是中山王陵园的平面规划图。学界对它的关注集中在利用其对照现存墓上遗址，复原地上建筑及整体陵园规划。本文尝试考察的是，“兆域图”铜板作为一幅“图”的形式特征及作为“物”的保存。在前贤对兆域图于建筑史领域的研究成果基础上，将其放回到中山王陵的地下空间，从版面中的图文组合方式切入，尤其强调铭文排列在字头朝向上呈现出的视觉效果，并且结合兆域图的方位观，提出图中王君视线的存在，在此基础上，以图中的“王命”及铜版背面的铺首，推测其在地下空间的摆放形式，全文旨在揭示作为王权视觉化的兆域图铜版是如何被观看及保存的。

关键词：图文组合 上南下北 铜版诏书 王权视觉化

一、前言

1971年出土于河北平山县战国中山王𡈼墓椁室的兆域图铜板，所绘是一幅未能完全实现的中山王陵园总平面规划图^①（图1）。它长96厘米宽48厘米厚约1厘米，以金银镶错出各建筑物的平面，并注明了名称和尺寸，还记有一条中山王的诏令。以往对它的研究集中在考古学及建筑史领域，切入点及研究目的都是将兆域图看做是陵园地上建筑的附属，将陵园平面图与现存墓上建筑遗址进行对照。学界对地上建筑的复原及整体陵园规划的研究^②，使《兆域图》成为讨论东周王陵规制的代表性材料。此外，作为现存时代最早的平面规划图，兆域图中比例尺的运用，及画面中所表现出的抽象符号与图形，使其也是中国古地图研究、图学思想及美术史的讨论对象。

① 河北省文物研究所：《𡈼墓——战国中山国国王之墓》，文物出版社，1995年，第110页。

② 傅熹年：《战国中山王𡈼墓出土的“兆域图”及其陵园规制的研究》，《考古学报》，1980年，01期，页97-118，后收入《傅熹年建筑史论文集》，文物出版社，1998年，第64-81页。

杨鸿勋：《战国中山王陵及兆域图研究》，《考古学报》，1980年第1期，第119-138页，后收入杨鸿勋：《建筑考古学论文集》，文物出版社，1984年，第120-142页。

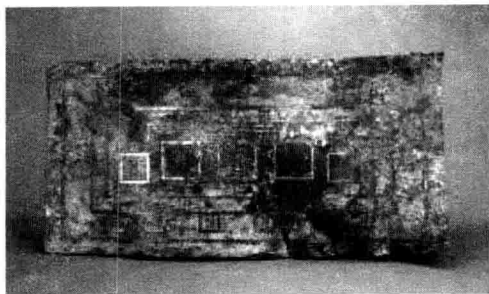


图 1 兆域图铜板（出自河北省博物馆：《神秘王国—战国中山国》，第 20 页）

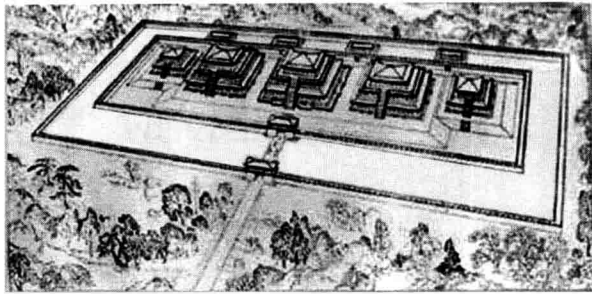


图 2 傅熹年作中山王陵园 复原图（出自傅熹年：《战国中山王庾墓出土的“兆域图”及其陵园规制的研究》，《傅熹年建筑史论文集》，第 72 页）。

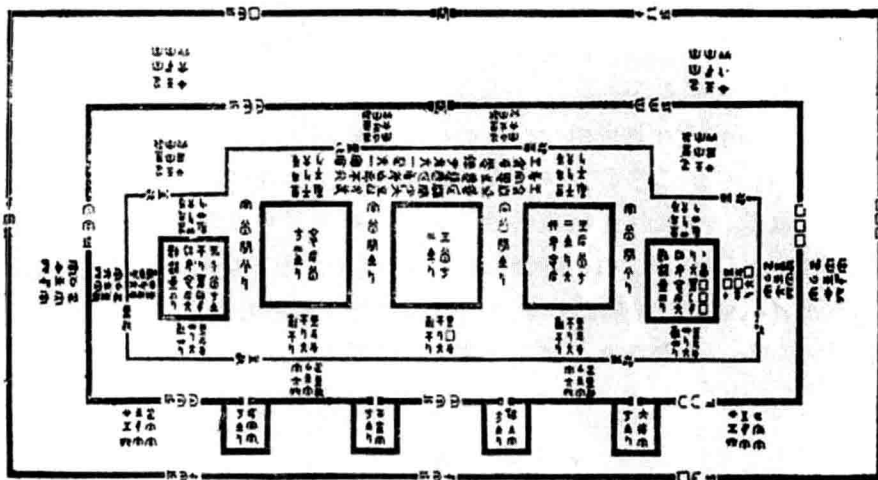


图 1-2 兆域图铜版铭文（出自报告页第 137 页）

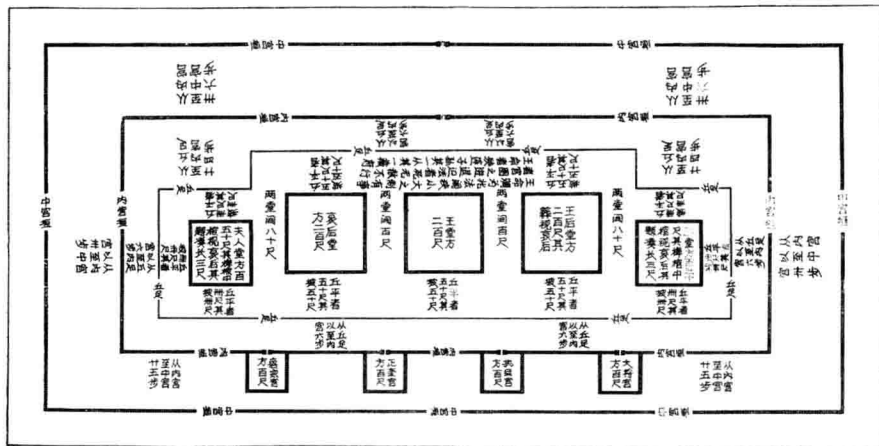


图 1-3 兆域图铜版铭文释文（出自报告第 138 页）

从学术史的梳理来看,考古及建筑史较早地对《兆域图》进行了研究,代表学者有傅熹年、杨鸿勋,二人都是以图中铭文所注尺寸,同图形轮廓比例进行比照,以此来探讨兆域图中对于比例尺的运用。值得注意的是,他们在将图中使用的两种尺寸:尺与步,换算成统一的单位,按比例结合对角线原则绘制成的平面图,却同兆域图原版面的图形并不能保持相似形^①。针对这种现象,建筑史学者所作出的解释是,兆域图中尺寸的标注,是在不同测量单位的部分,使用不同程度的比例尺度。另一成果是结合考古所见地上遗址,实现以兆域图的二维平面图复原当时可能的整体陵园景象(图2)。然而,不同区域内使用不同比例尺是否仅仅由修建工事所决定,或者说,在从建筑史角度对其图形表现方式所进行的解释之外,是否还有其他的线索?

另一角度源自学界对战国楚帛书的研究。湖南长沙子弹库楚墓帛书自20世纪40年代被发现以来得到国内外学者的广泛关注,已积累了相当的学术成果^②,尤其针对帛书内容的研究对讨论早期“图”或“书”颇具启发。陈梦家先生在《战国楚帛书考》^③一文中,将楚帛书的内容与古代“月令”建立联系,认为二者性质相近,值得注意的是,文中将“帛书的出土与图文的结构”单列一节,以“图文结构”对帛书中的“图”与“文”的组合关系及逻辑做了专门的讨论。在此基础上,李零对帛书的图文逻辑作进一步研究,认为其左旋或右旋的阅读顺序与“式图”或“式图”派生的术数书插图相似^④,从而将楚帛书的图文结构,与当时某一类插图的表现规律建立一般联系。

巫鸿有专文探讨^⑤与《兆域图》有关的东周时期“图”“文”结合的图像材料,针对

① 傅熹年以换算后的统一测量单位,结合对角线制图原则所作出的平面图,在加墙厚及不加墙厚的两种情况下,整个版面都不能保持完全一致的比例:前者情况下所绘陵园图的外轮廓比例比原图要横长一些;后一种情况下,所得图形外轮廓长度与铜版图形一致,但铜版中的内宫垣及丘坎图形与原图相比出现变形。傅先生的解释是:这一部分不是严格按比例绘制的(第1页注释2第66页)。同说见于考古报告利用凸字形丘坎与内宫垣间所标注的尺寸:除两低肩处与内宫垣间距为二十四步外,余者与内宫垣间距皆为六步,它们之间的比例为4:1,而在实际版面中,凸字形两低肩处距离内宫垣的距离是7.7厘米,其余边线距离内宫垣的距离皆为3.8厘米,比例值为2:1,因此“用步测距的地方,在图面与实际步距是没有比例关系的…丘坎以内用尺注明面积、距离的各部分,是按一定比例的,比较准确”。(本书第1页注释1第107,108页)以上两点,同指版面中以步测距的部分与以尺测距的部分是区别对待的。

② 详见李零:《长沙子弹库战国楚帛书研究》,《楚帛书研究概况》,中华书局,1985年。

③ 陈梦家:《战国楚帛书考》,《考古学报》,1984年第2期,此文是陈梦家先生遗著,作于1962年9-10月。

④ 李零:《长沙子弹库战国楚帛书研究》;《中国方术考》第二章“式与中国古代宇宙模式”,东方出版社,2001年,第82-166页。

⑤ [美]巫鸿:《“图”“画”天地》,《礼仪中的美术》北京:三联出版社,2006年,第642-658页。

东周晚期至汉代图像制作的基本规律,他提出了“图文”^①的概念,图文即图形文本,是指其中文字的释读过程与方式都与某一类图示或文体有关。但是,巫鸿认为兆域图中的铭文并不属于“图文”,而是一种“空间文本”,它虽安排在特定空间中,但文字的空间安排本身并未演示出某种可被确认的图式。换言之,如果将兆域图中的文字从图形之间抽出,以线性顺序排列,那么对它的释读也并未受到影响。然而,刻于铜版上的这400多个铭文在说明图形之外,是否还有其他的功用?

从图文的结构角度来看兆域图,首先,平面中的图形轮廓同文字描述有所矛盾,显示其中图与文的组合关系需要进一步探讨。另外,前贤所发现的以凸字形为界,其内与外在测量单位及比例尺准确程度上的区别对待,也许正显示了丘坎内外空间的地位不同。实际上,细观图面铭文排列过程中的字头朝向,其分布规律自有特点,它不仅暗示出一条视觉中心的轴线,同时结合版面中的方位观,可以发现其内部所存在的王君视线,某种程度上,兆域图中铭文排列的视觉效果也许比文字的内容更加重要。

因此,本文的目的是在图文组合的线索上,进一步讨论兆域图作为“图”的特征,以及以往研究中多所忽略的作为“物”的存在方式,以此说明兆域图铜板与墓主中山王轸的关系,它的被观看与保存显示了战国时期对王权的追求及视觉化呈现。

二、“图”“文”结构

作为一幅图的兆域图,是在一块长94宽48厚约1厘米的铜版上^②,以金银镶嵌出陵园及其内各建筑物的位置。长方形的平面布置图内包括九个正方形、两个长方形和一个凸字形。结合穿插在线条中的铭文可知,两个长方形轮廓所代表的“中宫垣”“内宫垣”实际是两匝城墙,而凸字形的“丘坎”是指两道围墙内的大夯土台,其上的五个正方形,是台上建筑,被标以“XX堂”;凸字形“丘坎”外围的四个正方形标以“XX宫”;图形之间是描述彼此距离的文字,但凸字形内外的测量单位不同,内部使用“尺”,外部使用“步”。

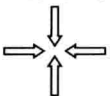
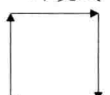
从金银镶嵌技术的使用上来看,版面中的金线是被用来表示等级较高的建筑物,银线使用在次一等级的建筑,及表示陵园范围的边框上。“堂”所在的五个正方形就以金框区别于银线装饰的其他图形,也因而使得画面以凸字形的丘坎为界,可以分为两个部分,金框所在的五个堂应是画面较为中心的部分。值得注意的是,以上依照图形及金银镶嵌技术对整个版面做出的平面区分,不仅同前贤在讨论兆域图对比例尺运用时所发现的问题,即“丘坎”内外空间的区分对待相一致,而且在下文字头规律的分析中也将更加明显。

全图400余个文字分散在一个由三维空间转化而来的二维平面图形中,规整对称。

① 在我的定义里,“图文”必须具有两个基本特征:首先,它必须具有非线性的空间结构,这一模式反映一种通行的“图”的模式;其次,这种非线性的空间结构与文献本身的内容不可分割,具有文献的固有特征。——《“图”“画”天地》,《礼仪中的美术·下》第651页。

② [美]巫鸿:《礼仪中的美术·下》三联出版社,2006年,第104页。

它首先可分为两个系统，一个是服务于图形说明的描述性文字，另一个是“王命”。378个图形说明性文字，其内容包括建筑的名称、面积、及间距，具有“定名”及“描述”的两种作用。文字的字头朝向有上、下、左、右四种情况，然而，如果以从内向外的观看顺序及图形整体关系来看，它可分为三类：

朝 向	内 容	形 式
A 集中式 	“内——外”角度，字头朝内有三次展开 第一次：围绕五个正方形 第二次：围绕凸字形 第三次：围绕长方形	图 3
B 正视式 	描述的同时还有定名的功能，五个正方形中的“王堂方……”“哀后堂方……”及四个小正方形中“…宫方…”，“堂”和“宫”用以指名建筑物	图 4
C 环绕式 	用以说明界限，排列在图形间，以字头朝向的彼此呼应，形成封闭的整体，从而配合图形实现说明界限的功用。长方形中央“门”的字头朝向同正视式文字一致	图 5

从上表可知，版面中图形的抽象性与文字信息结合得完整而统一。与图形相比，文字是作为解读说明，从属于图形，图形在整个版面中的重要性也由此可见，它是陵园空间的视觉化，文字的排列服务于这一视觉化要求。因此，从某种角度来说，这些文字在说明及限定空间的同时，也注重排列过程所呈现的视觉效果，及与图形之间的关系。将三种类型的文字综合来看，C组文字的绕环排列，勾勒出陵园的整体范围；在这个空间内，B组正视式的文字，所指明的建筑物是陵园的中心，也全图的中心；而描述类的A

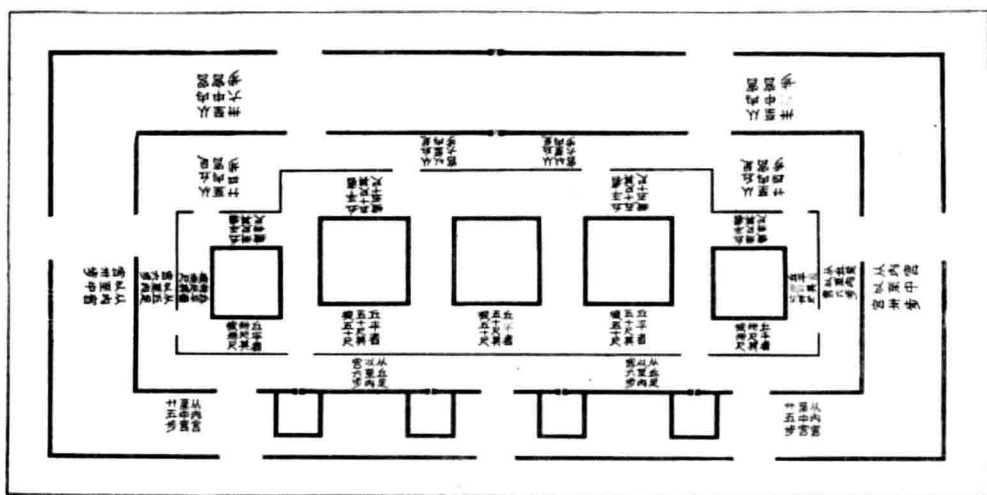


图3 A集中式

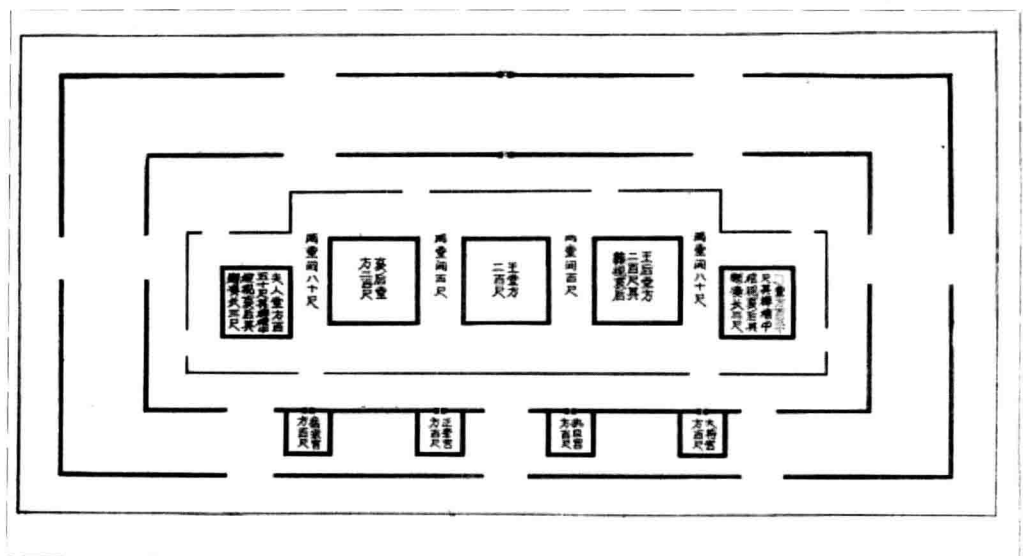


图 4 B 正视式

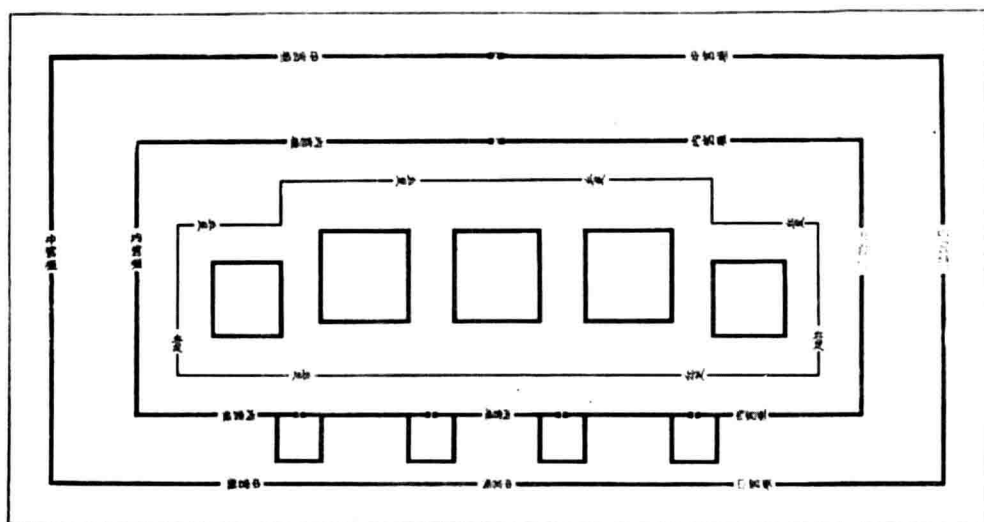


图 5 C 环绕式

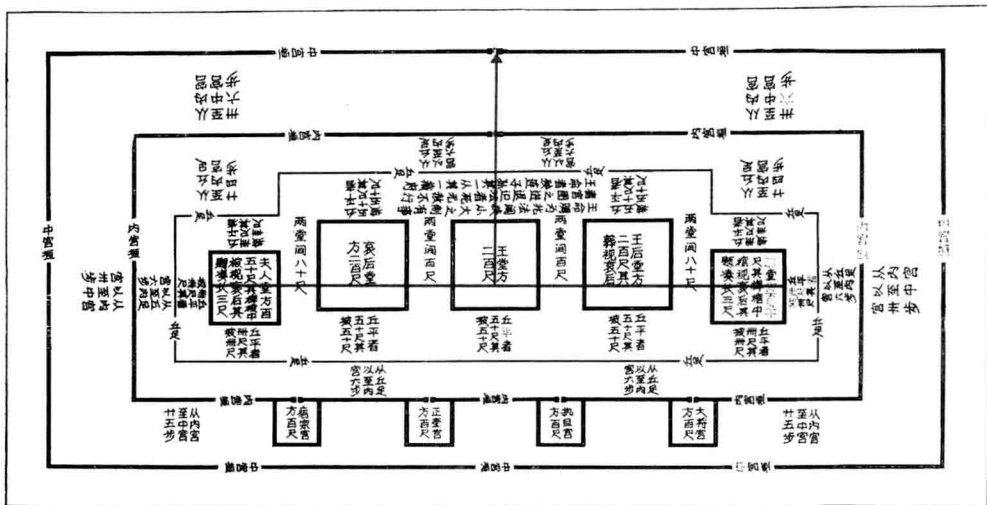


图6 视觉轴线 方位上南下北

组文字，其字头集中聚向作为中心的B组文字所指示的空间。所以，看似分散、多朝向的文字排列，实则呈现出由外向内集中，不断突出内部五个正方形所在空间的视觉效果。

值得注意的是，C组文字部分中穿插在两个长方形上部中间位置的“阙”字，是这一封闭界限中的出口，其字头朝向却同正视式的正方形空间的文字一致，将它们串联起来，体现的是一条以王堂为中心向外延伸的轴线（图6）。并且，以文字的内容来看，其描述对象的顺序：“堂”——“丘平”——“从丘坎至内宫垣”——“从内宫垣至中宫垣”，所显示出的叙述中心也是在五个正方形所代表的空间。

可以说，兆域图中的图文组合，无论是铭文的字头朝向及排列方式所呈现的视觉效果，还是铭文所描述的内容，都强调了五个正方形所代表的王堂空间。同时，与从王堂向外延伸的这条轴线密切相关的是整个平面图的方位，对它的确认有助于理解字头朝向的意义。

东周时期将三维建筑空间转换为二维平面图的材料，不仅有中山国王墓出土的兆域图，另一件经常被提及的是发现于临淄附近的一座齐墓中出土的漆器，漆器盖上，表现了一座亚字形的建筑物（图7）；以往学者在复原兆域图墓上建筑时还参照了同时期铜器上的建筑图像（图8）。这些建筑形象与兆域图相同之处，在于它们都是把建筑特征简化到接近几何形，但更值得注意的是其间的不同：漆器及铜器上的建筑图像大多是场景性表达，而从上文的图文分析可见，兆域图的表现完全依靠抽象图形和文字的组合排列实现，这种对抽象性图形和文字的使用，使其更接近地图，而非铜鉴或漆器上的建筑场景。

兆域图中的方位为上南下北，这一结论是通过将图之上方的门阙，与实地霁墓和哀后墓相对照而来，图中前部为南向，可判断兆域图为上南下北，左东右西^①。以此图中正视式

① 河北省文物研究所：《霁墓——战国中山国国王之墓》，文物出版社，1995年，第110页。



图7 山东郎家庄1号战国墓出土漆器图案（出自山东省博物馆：《临淄郎家庄一号东周殉人墓》，《考古学报》1977年第1期，图版8。）



图8 上海博物馆藏战国铜器上建筑图像（出自自傅熹年：《战国中山王墓出土的“兆域图”及其陵园規制的研究》，《傅熹年建筑史论文集》，第76页）

的铭文，即是字头朝南，而由“王堂”通往“阙”的轴线也是中心正方形朝南延伸的结果。

“上南下北”的方位，在古地图研究中常被提及的是与政治观念的关系^①，早期地图中的方向问题，常常是随观察者的眼睛随时变化^②，其中“上下”的概念同“面背”有关，文献中所见的“君人南面之术”是对应臣民朝见君王的“北面事之”，换言之，“南面称王”的观念显示，君王的视线是南向的范围。因此，面南就不仅属于空间方位，也是政治空间中的王权体现，那么兆域图中“上南下北”的正视式文字，及从王堂到阙，南向的轴线背后的南面视线，是否也暗示了中山王瞿的观看角度及范围。

通过方位及字头朝向，如果能确定兆域图中心区域内王君视线的存在，那么环绕着中心，字头朝内的铭文排列所起到的作用，就是对王权的凸显。实际上，在确定兆域图与王君的关系中，对王权体现最明显的是一条“王命”。不同于其他用以说明图形的铭文，它是将中山王的一条命令以铜板刻嵌的方式昭示，在局促的凸字形中，它被安排在最接近王堂的正上方，以图面上的视觉效果显示它与王的紧密关系，及由王所施令的权威。

三、由藏到葬

兆域图中的“王命”共42字，分三行分布于丘坎突出的横线之下，读为：

“王命佣：为兆空阔狭小大之，有事者

① “方向的问题表面上是外在于人，有固定标准，但实际上确是随观察着的眼睛随时变化……中国古代方向有上南下北一说，严格讲，并不是一个新发现。因为上下的概念一直与面背有关……读西周册命金文，我们常常可以碰到王‘各（格）于某庙或某室，南乡（向），受命官员’入门，即立（位）立中廷，北乡（向），一类话，古书也把天禧端坐庙堂，南面听朝，叫‘君人南面之术’。而臣民朝见君王，脸要对着北面，则叫‘北面事之’这其实就是属于‘上南下北’”李零：《中国古代地图》，《九州》第二辑，唐晓峰主编，商务出版社，第10-20页。

② 参见李孝聪：《古代中国地图的启示》，《读书》1999年7第7期，第140-144页。